

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
		M	110.0334.106 P1383	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajain nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi
AEChood	40,4	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	34,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effiektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	68	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
GFEhood	55,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte
GFEC	E		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	580	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	720	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoçhster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātās gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	52	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	66	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetatev ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	0,7		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetatev ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	40,4		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate gemäß 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
F	411,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremments	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
EEIhood	463	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	720,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	152,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	150	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma
Wbep	66	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön otehohta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā
WL	66	dBa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
Eמידle	66	dBa	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil	Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismoju uz gatavošanas virsmas
Lwa	66	dBa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellug	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Lydeeffektiviv på høyest innstilling	Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella	Lydeeffektiviteetiga ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	2) Gebrauk de hoogste snelheid alleen wanneer de beslist nootzakelijk is	2) Gebrauk de hoogste snelheid alleen wanneer de beslist nootzakelijk is	2) Utilize la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	2) Utilize a velocidade da exaustor apenas quando estritamente necessário	1) Start kjøkkenventilen på lavest hastighet når du börjar tillagningen	1) Start kjøkkenventilen på lavest hastighet når du starter matlagningen for å redusere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä	1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	1) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	2		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	Use the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	2) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Bruk kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendig	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	3		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Den eller de Filter der Hava sauber halten, damit die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manter limpo el filtro o os filtros de a campana para optimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	4) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	3) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	3) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	3) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	3) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	3) Повышайте скорость работы вытяжки только в том случае, когда это действительно необходимо	3) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid	3) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	4		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	5) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	5) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	5) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	5) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	5) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	4) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	4) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	4) Hold embættens funktion og luftfrit rone for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки.	4) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	4) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	5		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	6) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	6) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	6) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	6) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	6) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	5) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	5) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	5) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	5) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	5) Повышайте скорость работы вытяжки только в том случае, когда это действительно необходимо	5) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid	5) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	6		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	7) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	7) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	7) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	7) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	7) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	6) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	6) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	6) Hold embættens funktion og luftfrit rone for at optimere deres funktion.	6) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки.	6) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	6) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	7		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	8) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	8) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	8) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	8) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	8) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	7) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	7) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	7) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	7) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	7) Повышайте скорость работы вытяжки только в том случае, когда это действительно необходимо	7) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid	7) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	8		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	9) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	9) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	9) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	9) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	9) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	8) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	8) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	8) Hold embættens funktion og luftfrit rone for at optimere deres funktion.	8) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки.	8) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	8) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	9		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	10) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	10) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	10) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	10) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	10) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	9) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	9) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	9) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	9) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	9) Повышайте скорость работы вытяжки только в том случае, когда это действительно необходимо	9) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid	9) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	10		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	11) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	11) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	11) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	11) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	11) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	10) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	10) Hold filteret rent for at optimere deres funktion.	10) Hold embættens funktion og luftfrit rone for at optimere deres funktion.	10) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки.	10) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	10) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	11		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Maintain clean the grease and odor efficiency.	12) Utilisez la vitesse inférieure lorsque cela est strictement nécessaire	12) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	12) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	12) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario	12) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir	11) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	11) Öka köksfläkrens hastighet endast när stören verkligen är en kräver det.	11) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	11) Jos keuhkokuivattimen puhousta on välttämätöntä, puhdista se säännöllisesti	11) Повышайте скорость работы вытяжки только в том случае, когда это действительно необходимо	11) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid	11) Puhdista pliidkiirust filtri regulaarselt, et saavutada optimaalset tulemuseid

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost

Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gamino mikrokortektes informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014		
M	110.0334.106 P1383	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth		
AEChood	40,4	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiateremtőspotfolyó	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Godišnja potrošnja energija	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
ECC	A+		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energhiatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Ενεργειακή απόδοση	Yıllık Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
FDEhood	34,8		Тіодинамічна ефективність	Skyėbio dinamini efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Razred učinkovitosti protokne dinamike	Κλάση ρουσοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на потока	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
FDEC	A		Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
LEhood	68	lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
LEC	A		Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
GFEhood	55,1		Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-klassi tal-efiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
GFE	E		Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti osvětlení	Třída světelné účinnosti osvětlení	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvětlení	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Avyadnialma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветяване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
Qmin	300	m3/h	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протоу ваздуша при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúis		
Qmax	580	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протоу ваздуша при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúis		
Qboost	720	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiu	Il-Fluss tal-Arja Mi-Moderna Intenziva waqt użu normalu	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протоу ваздуша при підвищеној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúis / An t-ús		
SPemin	52	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумі	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità minima	Lövegöng mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zdwieku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. шумі	Акустична швидкість шуму в атмосфері при мінімальній брзині	Акустична швидкість шуму в атмосфері при мінімальній брзині	Акустична швидкість шуму в атмосфері при мінімальній брзині	
SPEmax	66	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумі	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegöng mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zdwieku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумі	Акустична швидкість шуму в атмосфері при максимальній брзині	Акустична швидкість шуму в атмосфері при максимальній брзині	Акустична швидкість шуму в атмосфері при максимальній брзині	
SPEboost	70	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зриву	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegöng mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zdwieku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час зриву	Акустична швидкість шуму в атмосфері при підвищеній брзині	Акустична швидкість шуму в атмосфері при підвищеній брзині	Акустична швидкість шуму в атмосфері при підвищеній брзині	
P0	0,49	Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie wyłączonej	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Консумация на енергия в изключено състояние	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid míchta		
Ps		Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі очікування	Консумация на енергия в режим на готовност	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid míchta		
F	0,7		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'g göre ilave bilgi	Додаттвительна информация съгласно 66/2014	Podatne informacije prema 66/2014		
EElhood	40,4		Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Időnyerés együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής απόδοσης χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индикатор ефективности времени	Faktor vremečnosti		
Pbeed	463	Pa	Індекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhiatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Індекс енергоефективності	Индикатор енергийна ефективност	Indeks energetiske učinkovitosti		
Qmax	720,0	m3/h	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légáramlás	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik ölçümü havada akışı oranı	Вимірний швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Ráta aersfae tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear		
Wbeed	152,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Ráta aerbhu tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear		
WL	2,2	W	Максимальная мощность системы освещения	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Максимальная мощность системы освещения	Максимална мощност на осветителната система	Aersheabhaidh uasta		
Wber	66	dBA	Вимірний акустичний шум при повільній швидкості	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Вимірний акустичний шум при повільній швидкості	Измерен акустичен шум при повільній швидкості	Inchur cumhachta leictir tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear		
WL			Номинальная мощность системы освещения	Nominali apsvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Νομιστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnialma sisteminin nominál güç	Номинальная мощность системы освещения	Номинална мощност на осветителната система	Cumhacht airmioll an chórais soláiste		
Emidde			Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viryktes paviršiaus apšvietimas ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieqha għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v rovině desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na plochu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe rovine	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sustava osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνήματος	Avyadnialma sisteminin nominál güç	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средно осветяване на осветителната система върху повърхността за готвене	Prosjecna jedinica osvetljave na ravnjoj površini		
Lwa			Рівень акустичного шуму при найвищій швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Ravnja zvučne snage na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri največji nastavitvi	Yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму при найвищій швидкості	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta		
ПОРЯДКИ ШОДНО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН			Указатель энергосбережения	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGGERIMANTA GHAL UOZ KORRETT SABIEX UMBIENALCI: 1) Kai jungiate vinykle, junkite traukuva uvertinamam lake kad samazęti dregę ir šviesdumo, šob kontroliuoti vasytu ta padidinti efektyvumą. 2) Viskrosuoti vasytu tiklyi kolni cvėryti neobūdiu. 3) Šviesdumo šaltinis šviesdumo vitykliu, tiklyi kolni cvėryti vėlyvę. 4) Trauktuva filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto šalinimo efektyvumų sumažėjimo. 5) Patarimai filtrus (-ai) valyti.	ENERGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK 1) A főzés megkezdésekor a kácszabályozás és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon 3) A párolás után a beségesség csökkentésére a csák akkor növelje, ha indokolt a gőzmennyiség miatt 4) Az optimális zárzársítási és szagmentelési hatékonyág érdekében tartsa tisztán a szűrőt vagy szűrőket. 5) Ne felejtse el tisztítani a szűrőket.	ENGIATÁKARÉKÖSSÁGI TANÁCSOK 1) A főzés megkezdésekor a kácszabályozás és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebességfokozatot csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon 3) A párolás után a beségesség csökkentésére a csák akkor növelje, ha indokolt a gőzmennyiség miatt 4) Az optimális zárzársítási és szagmentelési hatékonyág érdekében tartsa tisztán a szűrőt vagy szűrőket. 5) Ne felejtse el tisztítani a szűrőket.	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU ENERGIJE 1) Keď začínate variť, spustíte digestor s minimálnou rýchlosťou. 2) Intenzívnu rýchlosť použite iba keď to opravdu nezbýva. 3) Rýchlosť odstavíte až po ukončení varenia. 4) Filter alebo filtery odstavte až keď impune acurate pentru a preveni mirosul sau firetre hole carecentru a optimiza eficiența energetică. 5) Nu uitați să curățați filtrele sau filtrele înainte de a utiliza aparatul.	ODPORUČANÍ NA ÚSPORU ENERGIJE 1) Keď začínate variť, aktivujte odstavčák pri minimálnej rýchlosti. 2) Intenzívnu rýchlosť použite iba keď to opravdu nezbýva. 3) Rýchlosť odstavte až po ukončení varenia. 4) Filter alebo filtery odstavte až keď impune acurate pentru a preveni mirosul sau firetre hole carecentru a optimiza eficiența energetică. 5) Nu uitați să curățați filtrele sau filtrele înainte de a utiliza aparatul.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE ENERGIJE 1) Când încep să fierb, activez doar atunci când este necesar. 2) Utilizez viteza maximă doar atunci când este absolut necesar. 3) Povește hitrost numai dacă este necesar. 4) Održavajte filtru sau filtrul înainte de a utiliza aparatul. 5) Nu uitați să curățați filtrele sau filtrele înainte de a utiliza aparatul.	ZALECENIA DOTYCZĄCE OZWYKNOŚCI ENERGIJ 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóżcie palnik na minimum. 2) Wyłączaj tylko w sytuacjach koniecznych. 3) Powszechnie używaj tylko w sytuacjach koniecznych. 4) Wyłączaj tylko w sytuacjach koniecznych. 5) Nie zapomnij o czyszczeniu filtrów przed użyciem urządzenia.	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONUSINDAKI TAVSİYELER 1) Ob začne kuhanja, vključite palnik na najnižjo hitrost. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to resno potrebuje. 3) Povečajte hitrost le, če je to resno potrebno. 4) Održavajte filtru nape samo kad je potrebno. 5) Ne pozabite očistiti filtru nape za uporabo aparata. 6) Ne pozabite očistiti filtru nape pred uporabo aparata.	PRIPOROČILA ZA VARNEVANJE KUHARJE 1) Ob začne kuhanja, vključite palnik na najnižjo hitrost. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to resno potrebuje. 3) Povečajte hitrost le, če je to resno potrebno. 4) Održavajte filtru nape samo kad je potrebno. 5) Ne pozabite očistiti filtru nape za uporabo aparata. 6) Ne pozabite očistiti filtru nape pred uporabo aparata.	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ανάψτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελαττώσει την υγρασία και να μειώσει τις εκπομπές καπνού. 2) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο όταν είναι απόλυτα απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα του απορροφητή μόνο όταν είναι απόλυτα απαραίτητο. 4) Καθαρίστε το φίλτρο πτε αχνήματος πριν να χρησιμοποιήσετε τον φούνο. 5) Μην ξεχάσετε να καθαρίσετε το φίλτρο πτε αχνήματος πριν να χρησιμοποιήσετε τον φούνο.	ENERJIDEN TASARUJY KÖNUSINDAKI TAVSİYELER 1) Firmeye başladığınızda, ateşi en düşük hızda yakarak kontrol etmeniz önemlidir. 2) Sadece buhar miktarını artırmak için gerekli olduğdu zaman kullanın. 3) Sadece buhar miktarını artırmak için gerekli olduğdu zaman kullanın. 4) Yag ve koku önleme verimliliğini artırmak için filtreleri temiz tutun. 5) Filtreleri kullanmadan önce temizleyin.	СЪВЪТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА НА РАБОТНОТО МЕСТО 1) Кога започнете да готвите, вклучете контролниот копче само кага да имате потребност. 2) Използвайте усилена сила само кага то е неопходно. 3) Брзина раба одговарајте ја само кага ја треба. 4) Поддржете ја чистотата на филтрите пред употреба на апаратот. 5) Не заборавте да ја почистите машината пред употреба на апаратот.	SAVJETI ZA ŠTEDNJE ENERGIJE 1) Ko začne kuhanje, vključite palnik na najnižjo hitrost. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko to resno potrebuje. 3) Povečajte hitrost le, če je to resno potrebno. 4) Održavajte filtru nape samo kad je potrebno. 5) Ne pozabite očistiti filtru nape za uporabo aparata. 6) Ne pozabite očistiti filtru nape pred uporabo aparata.	MOLTAI LE HAHNADH USAID CHEART D'FHOHN AR AN LUAS USTA 1) Nuair an cotharl an luas is uasta nuair a thosoid tu ag cocharáit agus cinntigh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuair a bhíod an cónaircacht zamaí. 2) Ná meádháir an luas nó ná luasanna treisiúla ach anáim é gá cras go mbeid dea-éifeachtúlacht agie i gcónaí maidir le laghdú fuinnimh.
Normatívus nuorodos	-ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564		Standards ta Referenza	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia Iogsabályok	Referenční normy	Referenční normy	Referenční normy	Norme de referință	Zgodno z normami	Referentne norme	Referenčni standardi	Uyulmasi gereklî referanslar:	Источник на нормативна уредба:	Normative	Coiláidh Na Taghairt:		